

Děkujeme vám, že jste si zakoupili TOPDON Jump Starter Volcano 2000. Před použitím tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a porozumějte jí.

TOPDON Volcano 2000 je snadno přenosný startér pro automobily, nákladní automobily, lodě, motocykly, sekačky atd. Dodá Vám energii pro případ nouze při startu, nočním osvětlení, venkovních aktivitách, jízdě autem a přírodních katastrofách. Volcano 2000 je navržen s několika ochranami, takže je pro uživatele extrémně bezpečný a proces skokového startu nepoškodí baterii vašeho auta.

**Tento výrobek je kompatibilní pouze s 12voltovými olověnými bateriemi. Nepoužívejte tento výrobek s jiným typem baterie. Před prvním použitím toto zařízení nabíjezte alespoň 8 hodin. Nastartujte vozidlo, pouze když je kapacita alespoň 50%.**

## Nabíjení ostatních zařízení:

Při nabíjení ostatních zařízení zapněte startér tlačítkem ON/OFF. Na LCD displeji se zobrazí aktuální stav nabití baterie v procentech. Připojte vaše zařízení nabíjecím kabelem ke startéru a nabíjení se spustí automaticky. Pro zařízení, jako jsou telefony, tablety apd., použijte k nabíjení USB-A porty. Pro zařízení, jako jsou autochladničky, vzduchové kompresory apd., použijte DC výstup 12V/10A. Přibližně po 10 sekundách nečinnosti (tzn. startér nenabíjí jiná zařízení) se startér vypne.

## Startování vozidla

**Při startování vozidla nechte startér vypnutý a postupujte dle následujících pokynů.**

1. Připojte inteligentní pojistkový konektor kabelu s bateriovými svorkami ke startéru. LED indikátor na inteligentním pojistkovém konektoru bude střídavě zeleně a červeně blikat, což znamená, že je startér připraven k použití.
2. Správně přichyťte červenou a černou svorku k baterii vozidla (červená na kladnou a černá na zápornou). LED indikátor na inteligentním pojistkovém konektoru bude svítit stále zeleně, to znamená, že startér je připraven ke startu vozidla.
3. Nastartujte vozidlo.
4. Po nastartování odpojte svorky od baterie vozidla.

Pokud motor nenaskočí na první pokus, odpojte toto zařízení od baterie vozidla a před opětovným připojením počkejte alespoň 20 sekund, maximálně tři pokusy za dvě minuty. Po úspěšném nastartování motoru vozidla odpojte svorky do 30 sekund.

## LED dioda na inteligentním pojistkovém konektoru:

Dioda zeleně a červeně bliká - startér je připraven k použití

Dioda zeleně svítí - Svorky jsou správně zapojeny a startér je připraven ke startu vozidla

Dioda červeně svítí - Svorky jsou připojeny opačně, zkontrolujte správné zapojení svorek k baterii vozidla (červená na kladnou a černá na zápornou)

- Svorky jsou vzájemně spojeny a došlo ke zkratu. Odpojte svorky od sebe a připojte správné svorky k baterii vozidla

- Startér není dostatečně nabitý. Nabíjezte startér přes micro USB kabel.

- Startér se přehřívá. Nechte jej schladnout.

Dioda červeně bliká - Došlo k přetížení a startér se automaticky vypnul. Odpojte svorky od baterie a celý proces startování vozidla, vyzkoušejte znovu.

## Záruka:

Společnost TOPDON zaručuje, že produkty TOPDON budou po dobu 24 měsíců od data nákupu (záruční doba) bez vad materiálu a provedení. U vad nahlášených během záruční doby společnost TOPDON podle své analýzy technické podpory buď opraví, nebo vymění vadný díl nebo produkt ve vlastním autorizovaném servisu.

Tato omezená záruka je neplatná za následujících podmínek:

Neužití, demontáž, změna nebo oprava, která nebyla provedena autorizovaným servisem TOPDON. Neopatrná manipulace a narušení provozu.

## Varování:

POUŽÍVEJTE pouze inteligentní svorky dodávané s tímto výrobkem.

NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení, pokud je poškozen jakýkoli kabel, svorka nebo zařízení.

NEDOVLTE, aby se svorky baterie vzájemně dotýkaly. Nepřipojujte svorky ke stejnému kusu kovu.

NEVKLÁDEJTE výrobek na dlouhou dobu na přímé sluneční světlo nebo do horkých oblastí. Provozní teplota je -20 °C ~ 60 °C.

NEDEMONTUJTE zařízení.

K čištění výrobku NEPOUŽÍVEJTE chemikálie ani čisticí prostředky.

Každé dva měsíce kontrolujte úroveň nabití zařízení a v případě potřeby produkt nabíjezte.

**Okamžitě přestaňte používat toto zařízení, pokud je jakkoli poškozeno.**

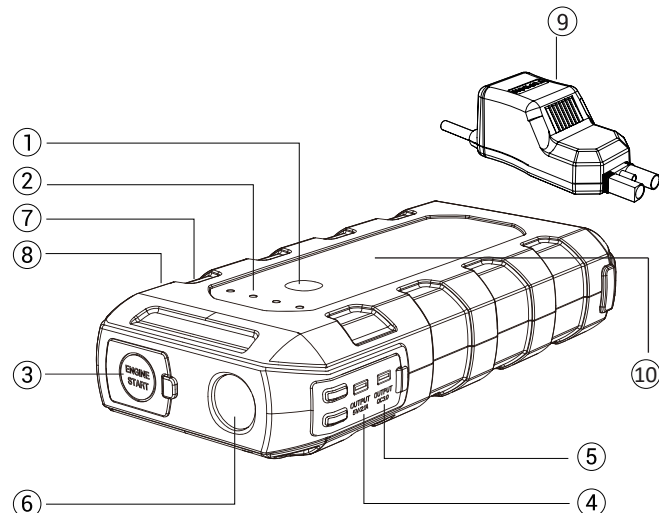
**Udržujte mimo dosah dětí.**

V této příručce vycházejí z nejaktuálnějších informací dostupných v době vydání a nelze zaručit jejich přesnost nebo úplnost. Topdon si vyhrazuje právo kdykoli provést změny bez předchozího upozornění.

Zařízení vyhovuje směrnicí FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám:

(1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte výrobek po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



## Obsah balení:

1. Car jump starter TOPDON
2. Chytré bateriové svorky
3. Návod na použití
4. Nabíjecí kabel micro USB
5. DC cigaretová nabíječka
6. Ochranný látkový vak

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1  | Tlačítko ON/OFF                  |
| 2  | LED diody                        |
| 3  | Startovací port                  |
| 4  | USB-A 5V/2.1A                    |
| 5  | USB-A QC3.0                      |
| 6  | LED svítlna                      |
| 7  | USB-C vstup                      |
| 8  | DC JACK 5.5/2.1 výstup           |
| 9  | Inteligentní pojistkový konektor |
| 10 | Wireless bezdrátové nabíjení     |

## Technické specifikace

|                        |                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Špičkový proud:        | 2000 A                                                    |
| USB-C vstup/výstup     | 5V/3A                                                     |
| USB výstup 1:          | QC3.0 5V/3A, 9V/2A                                        |
| USB výstup 2:          | USB2.0 5V/2.1A                                            |
| DC JACK 5.5/2.1 výstup | 12V/10A                                                   |
| Wireless               | 10W                                                       |
| Pracovní teplota:      | 20°C-70°C (+/- 5°C)                                       |
| Rozměry:               | 206x95.5x42mm                                             |
| Váha:                  | 0,6kg                                                     |
| Ochrany:               | proti vybití (13V +/- 0,5V), proti zkratu, zpětná ochrana |



informace o produktu  
návod na použití/user manual  
CZ/SK/EN/DE/HU

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili TOPDON Jump Starter Volcano 2000. Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte túto užívateľský návod a porozumejte mu.

TOPDON Volcano 2000 je ľahko prenosný štartér pre automobily, nákladné automobily, lode, motocykle, kosačky atď. Dodá Vám energiu pre prípad núdze pri štarte, nočnom osvetlení, vonkajších aktivitách, jazde autom a prírodných katastrofách. Volcano 2000 je navrhnutý s niekoľkými ochranami, takže je pre užívateľa extrémne bezpečný a proces skokového štartu nepoškodí batériu vášho auta.

Tento výrobok je kompatibilný iba s 12voltovými olovenými batériami. Nepoužívajte tento výrobok s iným typom batérie. Pred prvým použitím toto zariadenie nabíjajte aspoň 8 hodín. Naštartujte vozidlo, len keď je kapacita aspoň 50%.

#### Nabíjanie ostatných zariadení:

Pri nabíjaní ostatných zariadení zapnite štartér tlačidlom ON / OFF. Na LCD displeji sa zobrazí aktuálny stav nabitia batérie v percentách. Pripojte vaše zariadenie nabíjajúcim káblom ku štartéru a nabíjanie sa spustí automaticky. Pre zariadenia, ako sú telefóny, tablety apd., použite na nabíjanie USB-A porty pre zariadenia, ako sú autochladničky, vzduchové kompresory apd., použite DC výstup 12V / 10A. Približne po 10 sekundách nečinnosti (tzn. Štartér nenabíja iné zariadenia) sa štartér vypne.

#### Štartovanie vozidla

Pri štartovaní vozidla nechajte štartér vypnutý a postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

1. Pripojte inteligentný poistkový konektor kábla s batériovými svorkami ku štartéru. LED indikátor na inteligentnom poistkovom konektore bude striedavo zelene a červené blikať, čo znamená, že je štartér pripravený na použitie.
2. Správne prichyťte červenú a čiernu svorku k batérii vozidla (červená na kladnú a čierna na zápornú). Led indikátor na inteligentnom poistkovom konektore bude svietiť stále zelene, čo znamená, že štartér je pripravený na štart vozidla.
3. Naštartujte vozidlo.
4. Po naštartovaní odpojte svorky od batérie vozidla.

Ak motor nenaskočí na prvý pokus, odpojte toto zariadenie od batérie vozidla a pred opätovným pripojením počkajte aspoň 20 sekúnd, maximálne tri pokusy za dve minuty. Po úspešnom naštartovaní motora vozidla odpojte svorky do 30 sekúnd.

#### LED dióda na inteligentnom poistkovom konektore:

Dióda zelene a červené blika: Štartér je pripravený k požitiu

Dióda zelene svieti: Svorky sú správne zapojené a štartér je pripravený na štart vozidla

Dióda červená svieti: Svorky sú pripojené opačne, skontrolujte správne zapojenie svoriek k batérii vozidla (červená na kladnú a čierna na zápornú)

Svorky sú vzájomne spojené a došlo ku skratu. Odpojte svorky od seba a pripojte správne svorky k batérii vozidla.

Štartér nie je dostatočne nabitý. Nabíjte štartér cez micro USB kábel.

Štartér sa prehrieva. Nechajte ho vychladnúť.

Dióda blika na červenú: Došlo k preťaženiu a štartér sa automaticky vypol. Odpojte svorky od batérie a celý proces štartovania vozidla, vyskúšajte znova.

#### Záruka:

Spoločnosť TOPDON zaručuje, že produkty TOPDON budú po dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu (záručná doba) bez chýb materiálu a prevedenia. Pri vadách nahlásených počas záručnej doby spoločnosť TOPDON podľa svojej analýzy technickej podpory buď opraví alebo vymení chybný diel alebo produkt vo vlastnom autorizovanom servise.

Táto obmedzená záruka je neplatná za nasledovných podmienok:

Zneužitie, demontáž, zmena alebo oprava, ktorá nebola vykonaná autorizovaným servisom TOPDON., neopatrná manipulácia a narušenia prevádzky.

#### Varovanie:

POUŽÍVAJTE iba inteligentný svorky dodávané s týmto výrobkom.

NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie, ak je poškodený akýkoľvek kábel, svorka alebo zariadenia.

NEDOVLTE, aby sa svorky batérie vzájomne dotýkali. Nepripájajte svorky k rovnakému kusu kovu.

NEVKLADAJTE výrobok na dlhú dobu na priame slnečné svetlo alebo do horúcich oblastí. Prevádzková teplota je -20 ° C ~ 60 ° C.

NEDEMONTUJTE zariadenie.

Na čistenie výrobku NEPOUŽÍVAJTE chemikálie ani čistiace prostriedky.

Každé dva mesiace kontrolujte úroveň nabitia zariadení a v prípade potreby produkt nabíjajte.

**Okamžite prestaňte používať toto zariadenie, ak je akokoľvek poškodený.**

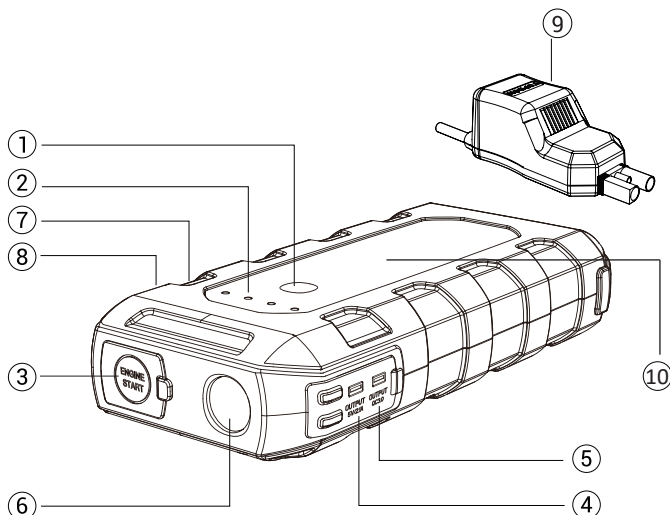
**Udržujte mimo dosahu detí.**

V tejto príručke vychádzajú z najaktuálnejších informácií dostupných v čase vydania a nemožno zaručiť ich presnosť alebo úplnosť. Topdon si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Činnosť zariadenia podlieha 2 podmienkam:

(1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiadúcu činnosť zariadenia.

Nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu Vám poskytne obecný úrad, organizácie pre spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.



#### Obsah balení:

1. Car jump starter TOPDON
2. Chytré batériové svorky
3. Návod na použitie
4. Nabíjací kábel micro USB
5. DC cigaretová nabíjačka
6. ochranný textilný vak

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | Tlačidlo ON/OFF                 |
| 2  | LED diódy                       |
| 3  | Štartovací port                 |
| 4  | USB-A 5V/2.1A                   |
| 5  | USB-A QC3.0                     |
| 6  | LED svetlo                      |
| 7  | USB-C vstup                     |
| 8  | DC JACK 5.5/2.1 výstup          |
| 9  | Inteligentní poistkový konektor |
| 10 | Wireless bezdrôtové nabíjanie   |

#### Technické specifikace

|                        |                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Špičkový prúd:         | 2000 A                                                    |
| USB-C vstup            | 5V/3A                                                     |
| USB výstup 1:          | QC3.0 5V/3A, 9V/2A                                        |
| USB výstup 2:          | USB2.0 5V/2.1A                                            |
| DC JACK 5.5/2.1 výstup | 12V/10A                                                   |
| Wireless               | 10W                                                       |
| Pracovná teplota:      | 20°C-70°C (+/- 5°C)                                       |
| Rozmery:               | 206x95.5x42mm                                             |
| Váha:                  | 0,6kg                                                     |
| Ochraný:               | proti vybití (13V +/- 0,5V), proti skratu, zpětná ochrana |



MADE IN CHINA



informácie o produkte  
návod na použitie/user manual  
CZ/SK/EN/DE/HU

Köszönjük, hogy megvásárolta a TOPDON Jump Starter Volcano 2000-ast. Kérjük, olvassa el figyelmesen és figyelmesen a használati útmutatót a termék használata előtt.

TOPDON Volcano 2000 egy könnyen hordozható indító autók, teherautók, hajók, motorkerékpárok, amm most, stb ez biztosítja az Energiát vészhelyzet esetén az indításkor, éjszakai világítás, szabadtéri tevékenységek, vezetés és természeti katasztrófák. Volcano 2000 úgy tervezték, több védelmet, így rendkívül biztonságos a felhasználók számára, és az ugrás megkezdése folyamat nem károsítja az autó akkumulátorát.

Ez a termék csak 12 voltos ólomakkumulátorokkal kompatibilis. Ne használja ezt a terméket más típusú akkumulátorral. Az első használat előtt tölts fel ezt az eszközt legalább 8 órán keresztül. Csak akkor indítsa el a járművet, ha a kapacitás legalább 50%.

#### Egyéb eszközök töltése:

Más eszközök töltése közben kapcsolja be az indítót az ON/OFF gombbal. Az LCD kijelző az aktuális akkumulátor töltöttségi szintet mutatja százalékban. Csatlakoztassa készülékét az indítóhoz a töltőkábellel, és a töltés automatikusan elindul. Az olyan eszközöknél, mint a telefonok, táblagépek stb., USB-A portokat használjon a töltéshez, az olyan készülékekhez, mint autótűtők, légkompresszorok stb., pedig 12V / 10A DC kimenetet használjon. Körülbelül 10 másodperc inaktivitás után (azaz az indító nem tölt más eszközöket) az indító kikapcsol.

#### A jármű indítása

A jármű indításakor hagyja kikapcsolva az önindítót, és kövesse az alábbi utasításokat.

1. Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozójának intelligens biztosítéksatlakozóját az indítóhoz. Az intelligens biztosítéksatlakozón lévő LED-kijelző felváltva villog zöld és piros, ami azt jelenti, hogy az indító készen áll a használatra.
2. Helyesen sach a piros és fekete terminálok a jármű akkumulátor (piros-pozitív és fekete-negatív). Az intelligens biztosítéksatlakozón lévő LED-kijelző továbbra is zölden világít, azaz az indító készen áll a jármű indítására.
3. Indítsa el a járművet.
4. Indítás után húzza ki a kapcsokat a jármű akkumulátorából.

Ha a motor nem indul el az első próbálkozáskor, húzza ki ezt az eszközt a jármű akkumulátorából, és várjon legalább 20 másodpercet, két perc alatt háromszor próbálkozzon újra, mielőtt újra csatlakozna. A jármű motorjának sikeres elindítása után 30 másodpercen belül válassza le a csatlakozókat.

#### LED az intelligens biztosítéksatlakozón:

Dióda zöld és piros villog: az indító készen áll a lenyelés

Zöld LED be van kötve: A terminálok megfelelően vannak csatlakoztatva, és az indító készen áll a jármű indítására

Dióda piros: A terminálok csatlakoznak fordítva, ellenőrizze a helyes kapcsolatot a terminálok a jármű akkumulátor (piros-pozitív és fekete-negatív)

A bilincsek egymáshoz vannak kötve, és rövidzárlat volt. Húzza ki a kapcsokat, és csatlakoztassa megfelelően a kapcsokat a jármű akkumulátorához

Az indító nincs elég töltve. Tölts fel az indítót micro USB kábelen keresztül.

Az indító túlmelegszik. Hagyja kihűlni

A LED pirosan villog: Túlerhelés volt, és az indító automatikusan kikapcsolt. Húzza ki a csatlakozókat az akkumulátorból, és próbálja ki újra az egész indítási folyamatot.

#### Garantál:

A TOPDON garantálja, hogy a TOPDON termékek a vásárlástól számított 24 hónapig mentesek lesznek az anyag- és formahibáktól (jótállási idő). A jótállási idő alatt bejelentett hibák esetén a TOPDON a hibás alkatrészt vagy terméket saját márkaszervizében javítja vagy cseréli ki a műszaki támogatási elemzés szerint.

Ez a korlátozott garancia az alábbi feltételek mellett érvénytelen:

Nem rendeltetészerű használat, szétszerelés, módosítás vagy javítás, amelyet nem hivatalos TOPDON szervizközpont végzett. Gondatlan kezelés és a forgalom megzavarása.

#### Figyelem:

Kizárólag a termékhez mellékelt intelligens terminálokat használja.

NE használja ezt a berendezést, ha bármely kábel, csatlakozó vagy berendezés megsérült.

NE engedje, hogy az akkumulátor pólusai egymáshoz érjenek. NE csatlakoztassa a bilincseket ugyanahhoz a fémdarabhoz.

NE helyezze a terméket hosszú ideig közvetlen napfénybe vagy forró helyre. Üzemi hőmérséklet -20 ° C ~ 60 ° C

NE szerelje szét a készüléket.

NE használjon vegyszereket vagy tisztítószerkeket a termék tisztításához.

Kéthavonta ellenőrizze a készülék töltöttségi szintjét, és szükség esetén tölts fel a terméket.

**Azonnal hagyja abba a készülék használatát, ha bármilyen módon megsérült.**

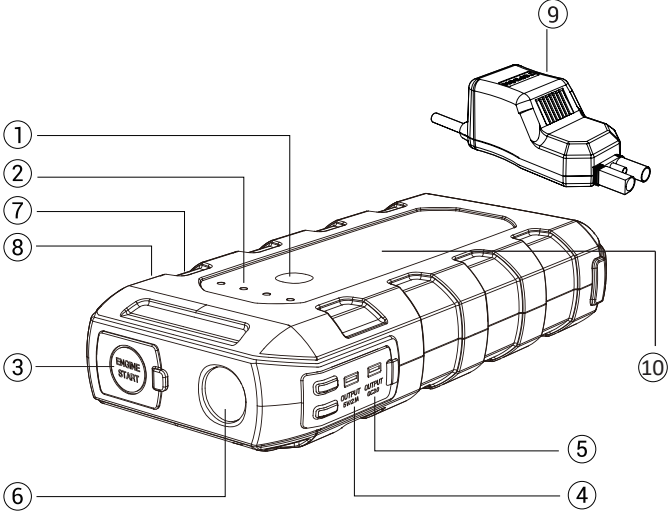
**Tartsa távol gyermekektől.**

Ez a kézikönyv a megjelenéskor rendelkezésre álló legfrissebb információkon alapul, és nem garantálható, hogy pontossága vagy hiányossága teljes. A Topdon fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtathasson.

A készülék megfelel az FCC 15. A létesítmény üzemeltetéséhez 2 feltétel szükséges:

(1) az eszköz nem okoz káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell fogadnia az elfogadott interferenciát, beleértve az interferenciát is, amely az eszköz nem kívánt működését okozhatja.

Ne dobja ki a terméket élete végén válogatás nélküli kommunális hulladékként, használjon válogatott hulladékgyűjtő pontokat. A termék megfelelő felszámolása megakadályozza az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat. Az anyagok újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a települési hatósághoz, a háztartási hulladékezelő szervezethez vagy az értékesítési ponthoz, ahol a terméket vásárolta.



#### Csomag tartalma:

1. Autóugrás indító TOPDON
2. Intelligens akkumulátor kapcsok
3. Használati utasítás
4. Micro USB töltőkábel
5. DC cigarettatöltő
6. Védő textil táská

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 1  | BE / KI gomb                      |
| 2  | LED-ek                            |
| 3  | Indítsa el a portot               |
| 4  | USB-A 5V / 2.1A                   |
| 5  | USB-A QC3.0                       |
| 6  | LED-es zseblámpa                  |
| 7  | USB-C bemenet                     |
| 8  | DC JACK 5.5 / 2.1 kimenet         |
| 9  | Intelligens biztosíték csatlakozó |
| 10 | Wireless vezeték nélküli töltés   |

#### Műszaki adatok

|                           |                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Csúcsáram:                | 2000 A                                                             |
| USB-C bemenet             | 5V / 3A                                                            |
| 1. USB-kimenet:           | QC3.0 5V / 3A, 9V / 2A                                             |
| 2. USB-kimenet:           | USB2.0 5V / 2.1A                                                   |
| DC JACK 5.5 / 2.1 kimenet | 12V / 10A                                                          |
| Wireless                  | 10W                                                                |
| Működési hőmérséklet:     | 20 ° C-70 ° C (+/- 5 ° C)                                          |
| Méret:                    | 206x95,5x42mm                                                      |
| Súly:                     | 0,6kg                                                              |
| Védelem:                  | kisülés ellen (13V +/- 0,5V), rövidzárlat ellen, fordított védelem |



Termék információ  
Használati útmutató/user manual  
CZ/SK/EN/DE/HU



Vielen Dank, dass Sie sich für den TOPDON Jump Starter Volcano 2000 entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verstehen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Der TOPDON Volcano 2000 ist ein leicht tragbarer Starter für Autos, Lastwagen, Boote, Motorräder, Rasenmäher usw. Er versorgt Sie im Notfall beim Starten, bei Nachtbeleuchtung, bei Aktivitäten im Freien, beim Fahren und bei Naturkatastrophen mit Energie. Der Volcano 2000 ist mit mehreren Schutzvorrichtungen ausgestattet, sodass er für Benutzer äußerst sicher ist und die Starthilfe die Batterie Ihres Autos nicht beschädigt.

Dieses Produkt ist nur mit 12-Volt-Bleibatterien kompatibel. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem anderen Batterietyp. Laden Sie dieses Gerät mindestens 8 Stunden lang auf, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden. Starten Sie das Fahrzeug nur, wenn die Kapazität mindestens 50% beträgt.

#### Laden anderer Geräte:

Schalten Sie beim Laden anderer Geräte den Anlasser mit der EIN / AUS-Taste ein. Das LCD-Display zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus in Prozent an. Schließen Sie Ihr Gerät mit dem Ladekabel an den Starter an und der Ladevorgang beginnt automatisch. Verwenden Sie für Geräte wie Telefone, Tablets usw. USB-A-Anschlüsse zum Laden. Verwenden Sie für Geräte wie Autokühlschränke, Luftkompressoren usw. einen Gleichstromausgang von 12 V / 10 A. Nach ca. 10 Sekunden Inaktivität (dh der Starter lädt keine anderen Geräte auf) schaltet sich der Starter aus.

#### Fahrzeug starten

Lassen Sie beim Starten des Fahrzeugs den Anlasser ausgeschaltet und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Verbinden Sie den intelligenten Sicherungsstecker des Kabels mit den Batterieklemmen mit dem Anlasser. Die LED-Anzeige am intelligenten Sicherungsstecker blinkt abwechselnd grün und rot, um anzuzeigen, dass der Anlasser betriebsbereit ist.

2. Befestigen Sie die roten und schwarzen Klemmen korrekt an der Fahrzeugbatterie (rot bis positiv und schwarz bis negativ). Die LED-Anzeige am intelligenten Sicherungsstecker leuchtet grün, was bedeutet, dass der Anlasser bereit ist, das Fahrzeug zu starten.

3. Starten Sie das Fahrzeug.

4. Trennen Sie nach dem Start die Klemmen von der Fahrzeugbatterie.

Wenn der Motor beim ersten Versuch nicht anspringt, trennen Sie dieses Gerät von der Fahrzeugbatterie und warten Sie mindestens 20 Sekunden, maximal drei Versuche in zwei Minuten, bevor Sie die Verbindung wieder herstellen. Trennen Sie die Klemmen innerhalb von 30 Sekunden nach dem erfolgreichen Starten des Fahrzeugmotors.

#### LED am intelligenten Sicherungsstecker:

Die LED blinkt grün und rot - der Anlasser ist zum Verzehr bereit

LED leuchtet grün - Die Klemmen sind korrekt angeschlossen und der Anlasser ist bereit, das Fahrzeug zu starten

LED leuchtet rot

- Die Klemmen sind in umgekehrter Reihenfolge angeschlossen. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung der Klemmen mit der Fahrzeugbatterie (rot zu positiv und schwarz zu negativ).
- Die Klemmen sind miteinander verbunden und es liegt ein Kurzschluss vor. Trennen Sie die Klemmen voneinander und schließen Sie die Klemmen korrekt an die Fahrzeugbatterie an.
- Der Anlasser ist nicht ausreichend aufgeladen. Laden Sie den Starter über ein Micro-USB-Kabel auf.
- Der Anlasser ist überhitzt. Lass es abkühlen

LED blinkt rot - Eine Überlastung ist aufgetreten und der Anlasser hat sich automatisch ausgeschaltet. Trennen Sie die Klemmen von der Batterie und versuchen Sie den gesamten Vorgang des erneuten Startens des Fahrzeugs.

#### Garantie:

TOPDON garantiert, dass TOPDON-Produkte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum (Garantiezeit) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Bei Mängeln, die während der Garantiezeit gemeldet wurden, repariert TOPDON das defekte Teil oder Produkt gemäß seiner Analyse des technischen Supports entweder oder ersetzt es in seinem eigenen autorisierten Servicecenter. Diese beschränkte Garantie erlischt unter folgenden Bedingungen:

Missbrauch, Demontage, Änderung oder Reparatur, die nicht von einem autorisierten TOPDON-Servicecenter durchgeführt wurden. Unachtsamer Umgang und Betriebsstörung.

#### Warnung:

Verwenden Sie nur die mit diesem Produkt gelieferten Smart-Terminals.

Verwenden Sie dieses Gerät NICHT, wenn Kabel, Klemmen oder Geräte beschädigt sind.

Lassen Sie die Batterieklemmen NICHT einander berühren. Verbinden Sie die Klemmen nicht mit demselben Metallstück.

Setzen Sie das Produkt NICHT längere Zeit direktem Sonnenlicht oder heißen Bereichen aus. Die Betriebstemperatur beträgt -20 °C ~ 60 °C.

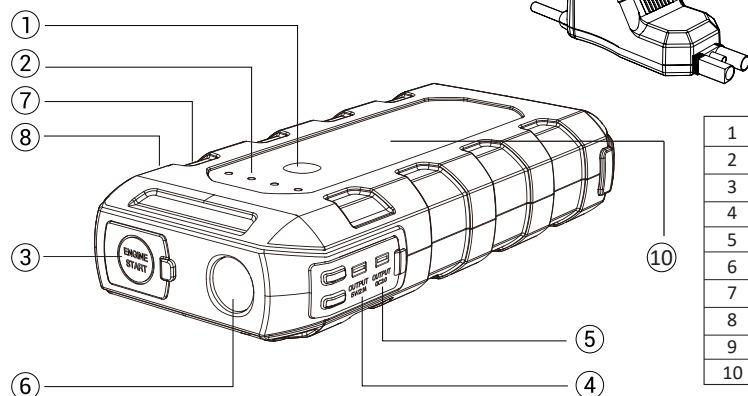
Zerlegen Sie das Gerät NICHT.

Dieses Handbuch basiert auf den aktuellsten Informationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren, und kann nicht garantiert werden, dass sie korrekt oder vollständig sind. Topdon behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Entsorgen Sie das Produkt nicht am Ende seiner Nutzungsdauer als unsortierten Siedlungsabfall, sondern verwenden Sie separate Abfallsammelstellen. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten.

Das Recycling von Materialien wird dazu beitragen, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Stadtbüro, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



#### Laden des TOPDON 2000 Starters

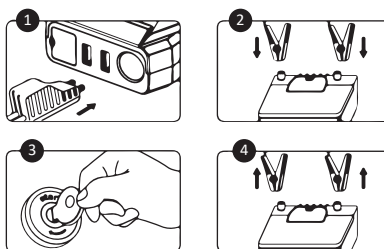
Laden Sie dieses Gerät über den USB-C-Eingang einer Steckdose oder anderer 5V-8V-Ausgabegeräte auf. Wenn der Starter aufgeladen wird, zeigt das LCD-Display die prozentualen Ladeinformationen an. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, werden 100% auf dem LCD-Display angezeigt.

#### LED-Taschenlampensteuerung

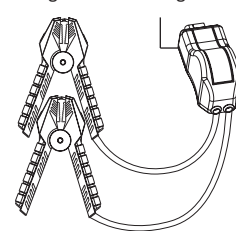
Schalten Sie den Anlasser mit der EIN / AUS-Taste ein (in die EIN-Position bringen).

Drücken Sie lange (ca. 3 s) auf die LED-Lampensteuertaste, um den 1. Modus der LED-Lampe einzuschalten (Dauerlicht).

Ein kurzes Drücken (ca. 1 s) der LED-Lampensteuertaste wechselt in den 2. Modus (SOS-Licht), ein weiteres kurzes Drücken wechselt in den 3. Modus (Blitz) und ein weiteres kurzes Drücken schaltet die LED-Lampe aus.



intelligenter Sicherungsstecker



Verwenden Sie KEINE Chemikalien oder Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

Überprüfen Sie alle zwei Monate den Ladezustand des Geräts und laden Sie das Produkt gegebenenfalls auf.

Stellen Sie die Verwendung dieses Geräts sofort ein, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

#### Packungsinhalt:

1. Auto-Starthilfe TOPDON
2. Intelligente Batterieklemmen
3. Gebrauchsanweisung
4. Micro-USB-Ladekabel
5. DC Zigarettenladegerät
6. Schützende Textiltasche

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | EIN / AUS-Taste                 |
| 2  | LEDs                            |
| 3  | Starten Sie den Port            |
| 4  | USB-A 5V / 2.1A                 |
| 5  | USB-A QC3.0                     |
| 6  | LED Taschenlampe                |
| 7  | USB-C-Eingang                   |
| 8  | DC JACK 5.5 / 2.1 Ausgang       |
| 9  | Intelligenter Sicherungsstecker |
| 10 | Wireless Kabelloses Laden       |

#### Technische Spezifikationen

|                                                                                  |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Spitzenstrom:                                                                    | 2000 A                 |
| USB-C-Eingang                                                                    | 5V / 3A                |
| USB-Ausgang 1:                                                                   | QC3.0 5V / 3A, 9V / 2A |
| USB-Ausgang 2:                                                                   | USB 2.0 5V / 2.1A      |
| DC JACK 5.5/2.1 Ausgang                                                          | 12V / 10A              |
| Wireless                                                                         | 10W                    |
| Arbeitstemperatur:                                                               | 20°C - 70°C (+/- 5°C)  |
| Abmessungen:                                                                     | 206 x 95,5 x 42 mm     |
| Gewicht:                                                                         | 0,6 kg                 |
| Schutz:<br>gegen Entladung (13V +/- 0,5V), gegen<br>Kurzschluss, Rückwärtsschutz |                        |



Produktinformation  
Gebrauchsanweisung/user manual  
CZ/SK/EN/DE/HU



Welcome

Thank you for purchasing TOPDON Jump Starter Volcano 2000. Please patiently read and understand this User Manual before operating this product.If any issues arise from the operation of this product,welcome to contact support@topdon.com for official technical support.

About

Designed for cars, trucks, boats, motorcycles, mowers, TOPDON Volcano 2000 is an easy-to-carry jump starter containing more power for your various demands in emergency during jump start, night illumination, outdoor activities, self-driving and natural disasters. Volcano 1200 is designed with multiple protections, thus extremely safe for users and the jump start process does no harm to your car battery.

Package list

Lithium jump starter                      Smart battery clamps                      User manual                      Type-C cable                      DC to Cigarette Lighter Converter

Compatibility

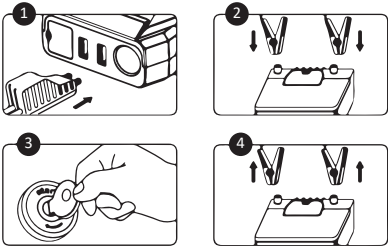
This product is only compatible with 12-volt lead-acid batteries. Do not use this product with any other type of battery.

Battery charging

Charge this product via the USB type-C input from the wall socket or other 5V-8V output devices. When this product is being charged, its LCD will display "Charging" message. When it's fully charged, the LCD will display a "100%" message. Please charge this product for at least 8 hours before the first use.

Jump start your vehicle battery

- 1. Connect the smart battery clamp cable to the jump starter, the LED Indicator will flash alternately green and red indicating it is ready to use;
- 2. Correctly clip the red and black clamps to the vehicle battery terminals (red to positive and black to negative); then the green light is always on, which means it is ready for jump starting.
- 3. Start the vehicle;
- 4. When your vehicle is started, disconnect the clamps from vehicle battery.



Charging other electronic device:

- 1. Press "key switch" button
- 2. Use USB cable to charge mobile devices including cellphone, tablet and other USB-devices
- 3. Disconnect when charging is completed.

Use LED Light as Flashlight or SOS and strobe:

- 1.Press "Power" button for 3 seconds to turn on LED flashlight;
- 2. Press "Power" to cycle through LED modes, from steady light to "SOS" to strobe, to off

Warranty:

TOPDON Two Years Limited Warranty  
The TOPDON Company warrants to its original purchaser that TOPDON products will be free from defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase (Warranty Period). For the defects reported during the Warranty Period, TOPDON will, according to its technical support analysis and confirmation, either repair or replace the defective part or product. This limited warranty is void under the following conditions: Misused, disassembled, altered or repaired by a non-TOPDON technical repair specialist. Careless handling and violation of operation.

Notice:All information in this manual is based on thelatest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness.Topdon reserves the right to make changes at any time without notice.

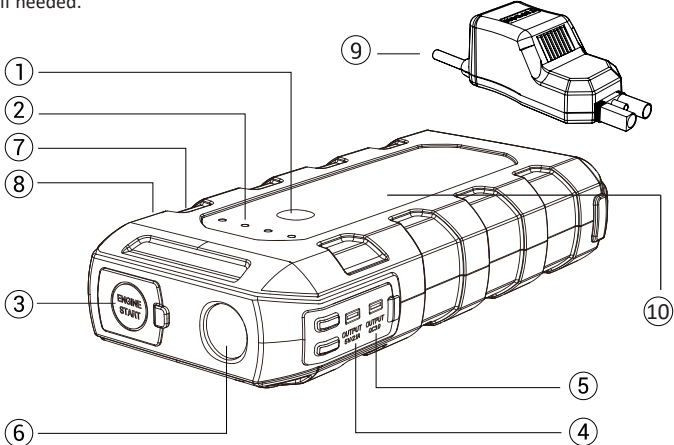
| LED Indicator             | Tool Status                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Red and green light flash | Ready to use                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Green light on            | Working status                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Red light on              | 1. Reverse Polarity Alert: battery clamps are connected to incorrect battery terminals.<br>--double check;<br>2. Short Circuit Alert: battery clamps are connected to each other.<br>--check whether two clamps are connected together;<br>3. Low Power Alert: device needs to be charged.<br>--Charge the device in time;<br>4. Temperature Alert: battery temperature exceeds 149°F/65°C (+/-5°C).<br>--Wait until the temperature is normal. |
| Red light flashes         | Overload Alert: the current is reversing into the jump starter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Warnings:

Use only the smart battery clamps supplied with this product.  
DO NOT use this device if any cable, clamp or cord is damaged.  
The battery jump start procedure is only for use on vehicles with 12 volt batteries.  
Only jump start the vehicle when capacity is at least 50%.  
Do not allow the battery clamps touching each other; Do not connect the clamps to the same piece of metal. If the engine does not start on the first try, disconnect this device from the vehicle battery and wait for at least 20 seconds before reconnecting, maximum three attempts in twominutes. Once the vehicle engine is successfully started, disconnect the clamps within 30 seconds.

Cautions:

DO NOT put the product under direct sunlight or hot areas.  
DO NOT disassemble the equipment.  
DO NOT use chemicals or detergents to clean the product  
DO NOT place the products in high temperature environment for long, the operation temperature is -20°C~60°C.  
Check the charge level of the device every two months and charge the product, if needed.



Products informations/user manual  
CZ/SK/EN/DE/HU

Technical specifications

Peak Current: 2000A  
Type-C: in 5V/3A  
Output 1: QC3.0 5V/3A, 9V/2A  
Output 2: USB2.0 5V/2.1A  
DC Output: 12V/10 A  
Wireless: 10W  
Short Circuit Protection: Effective  
Reverse Protection: Effective  
The Operation Temperature: -20°C~70°C (-4 °F -158 °F )  
Over Discharge Protection: 13V+/-0.5V  
Dimensions: 206\*95.5\*42 mm (8.11\*3.76\*1.65 inches)  
Weight: 0,6kg

FAQ

- Q: How to turn off this product?  
A: This product will automatically power off while not being used.
- Q: How long time does it need to get fully charged?  
A: Via the Type-C USB input, the device will need approximately four to five hours to get fully charged.
- Q: How many times can this product jump start a vehicle battery on a single charge?

| NO. | Function                | Operation                                                                                                                                                    |
|-----|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Power Button            | Press to charge the external electronic devices as cellphones etc.;<br>Press to check its remaining battery capacity;<br>Hold to turn on/off the flashlight. |
| 2   | LED Display             | Display the remaining power.                                                                                                                                 |
| 3   | Auto Jump Starting Port | 12V, 1500A.                                                                                                                                                  |
| 4   | Output 5V/2.1A          | Charge mobile devices and cameras etc, 50% faster than a standard charger.                                                                                   |
| 5   | Output QC3.0            | Charge mobile devices and cameras etc, 75% faster than a standard charger.                                                                                   |
| 6   | Flashlight              | Serve as Steady Light, or SOS, or Strobe.                                                                                                                    |
| 7   | Type-C Input            | Input port to charge this product.                                                                                                                           |
| 8   | DC Output               | Power DC-powered devices as air-compressor, GPS, Vehicle Fridge, Vehicle Vacuum Cleaner, and Vehicle Air Purifier, etc.                                      |
| 9   | Smart Clamp Plug        | Insert the plug fully into the jump starter.                                                                                                                 |
| 10  | Wireless Charging       | Charge the Qi-certified cellphones.                                                                                                                          |

